



KONICA MINOLTA

Workplace Hub

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



Table des matières

1 Introduction

2 Informations de sécurité et marques commerciales

2.1	Données environnementales	2-1
	Initiatives environnementales	2-1
	ENERGY STAR®	2-1
	Définition d'un produit ENERGY STAR®	2-1
	Avantages environnementaux de la gestion d'énergie	2-1
	Papier recyclé	2-1
	Impression recto-verso	2-2
2.2	Informations relatives à la sécurité	2-3
	Symboles d'avertissement et de précaution	2-3
	Voici quelques-uns des principaux symboles graphiques à titre d'exemple.	2-3
	Connexion à la source d'alimentation	2-4
	Installation	2-5
	Utilisation du produit	2-6
	Consommables	2-8
2.3	Déclarations réglementaires	2-9
	À propos du nom de modèle certifié	2-9
	Marquage CE (Déclaration de conformité) à l'usage des utilisateurs de l'Union européenne (UE)	2-9
	USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 - RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users)	2-10
	INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 5) (for Canada users)	2-10
	À l'intention des utilisateurs des pays non soumis aux réglementations de Classe B	2-11
	Certification GS	2-11
	Sécurité laser	2-11
	Radiation laser interne	2-11
	CDRH regulations	2-12
	Pour les utilisateurs européens	2-12
	Étiquette Laser de sécurité	2-12
	Émission d'ozone	2-13
	Niveau sonore (à l'intention des Européens uniquement)	2-13
	Notification à l'attention des clients résidant en Californie	2-13
	Recyclage des piles (pour les utilisateurs de Taïwan uniquement)	2-13
	Pour les états membres de l'UE seulement	2-13
	Câble téléphonique (pour les utilisateurs des pays soumis aux réglementations de Classe B)	2-14
	Hôte USB	2-14
	Symboles graphiques utilisés sur cette machine	2-14
2.4	Avertissements et étiquettes de précaution	2-15
2.5	Notice spéciale à l'attention de l'utilisateur	2-16
	For Canada	2-16
	For U.S.A.	2-16
	Europe	2-17
2.6	Espace requis	2-18
2.7	Précautions d'utilisation	2-19
	Alimentation	2-19
	Environnement d'exploitation	2-19
	Stockage de copies	2-19
2.8	Restrictions légales relatives à la reproduction	2-20
2.9	Déclarations relatives aux marques commerciales	2-21
	Copyright	2-22
	Remarque	2-22
2.10	CONTRAT DE LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL	2-23



1 Introduction

Merci d'avoir choisi cette machine.

Afin d'utiliser la machine correctement et en toute sécurité, veuillez impérativement lire les informations de sécurité dans ce manuel avant de commencer :

- Points à observer pour utiliser la machine en toute sécurité
- Information relative à la sécurité du produit
- Précaution d'utilisation de la machine
- Descriptions des marques de fabrique et des copyrights

Les illustrations contenues dans ce manuel peuvent représenter l'équipement réel avec de légères différences.

Ce guide imprimé contient un CD/DVD comportant des guides utilisateur étendus et des logiciels. Pour plus de détails sur les différentes fonctions d'exploitation, consultez les guides de l'utilisateur sur le CD/DVD.

2 Informations de sécurité et marques commerciales

2.1 Données environnementales

Initiatives environnementales

L'entreprise s'efforce en permanence de réduire les impacts négatifs sur l'environnement de tous les stages de ses opérations d'exploitation.

Dans cette optique, l'entreprise met en œuvre des mesures d'économie de ressources en réduisant le nombre de pages des Guides de l'utilisateur.

Pour obtenir les informations nécessaires à l'utilisation de la machine, veuillez vous reporter au [Guide de l'utilisateur HTML]. Ce guide possède une excellente fonction de recherche.

Des fonctions telles que la recherche par mot-clé et le filtrage par objet sont très utiles pour aider les utilisateurs à trouver ce qu'ils ont besoin de savoir.

ENERGY STAR®



En tant que partenaire ENERGY STAR®, notre machine satisfait aux directives ENERGY STAR® en matière d'efficacité énergétique.

Définition d'un produit ENERGY STAR®

Un produit ENERGY STAR® intègre une fonction spéciale qui lui permet de passer automatiquement en "mode d'économie d'énergie" à l'issue d'une certaine période d'inactivité. Un produit ENERGY STAR® utilise l'énergie avec plus d'efficacité, vous permet d'économiser de l'argent sur vos factures d'électricité et contribue à protéger l'environnement.

Avantages environnementaux de la gestion d'énergie

La consommation d'électricité d'un périphérique dépend de ses propriétés et des modalités d'utilisation.

Un réglage adapté de la gestion d'énergie vous offre le moyen de faire des économies d'énergie. En sélectionnant un temps d'inactivité plus court (ou optimal) pour le passage aux modes d'économie d'énergie, vous réduisez la consommation d'électricité.

Papier recyclé

Ce produit peut imprimer sur du papier recyclé et du papier certifié FSC conformes à la norme européenne EN 12281 ainsi que sur du papier vierge. En outre il peut imprimer sur du papier plus léger, 64 g/m² par exemple. L'utilisation d'un papier aussi léger contribue à l'économie des ressources.

Impression recto-verso

Un produit doté d'une unité recto/verso permet l'impression automatique sur les deux faces du papier.

L'utilisation de cette fonction réduit la consommation des ressources naturelles et de vos frais.

Le pilote d'imprimante relié à votre ordinateur propose cette fonction d'impression recto-verso comme réglage initial (modifiable manuellement après l'installation).

2.2 Informations relatives à la sécurité

Ce chapitre contient des instructions détaillées relatives à l'exploitation et à la maintenance de cette machine. Pour utiliser au mieux cette machine, tous les opérateurs doivent lire avec attention ce guide et respecter à la lettre les instructions qui y figurent.

Veuillez lire la section suivante avant de brancher la machine au secteur. Elle contient en effet des informations importantes quant à la sécurité de l'utilisateur et la prévention des problèmes liés à l'équipement.

Veuillez à observer toutes les précautions figurant dans les différents chapitres de ce manuel.

Référence

- Certaines parties du contenu de ce chapitre peuvent ne pas correspondre au produit acheté.

Symboles d'avertissement et de précaution

Veuillez à observer les précautions de sécurité.

Ce manuel comprend des instructions qui doivent être scrupuleusement suivies en permanence pour éviter de vous blesser ainsi que de blesser d'autres personnes et d'occasionner des dommages matériels.

Les blessures et les dommages susceptibles de résulter de l'utilisation inappropriée du produit sont classés selon les symboles suivants.

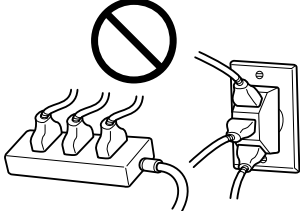
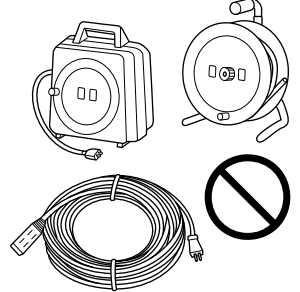
Pictogramme	Description
 AVERTISSEMENT	Une manipulation inappropriée peut occasionner des blessures graves ou le décès.
 ATTENTION	Une manipulation inappropriée peut occasionner des blessures légères ou endommager les bâtiments et les biens matériels.

Voici quelques-uns des principaux symboles graphiques à titre d'exemple.

Symboles graphiques	Description	Symboles graphiques	Description	Symboles graphiques	Description
	Interdiction générale		Ne pas démonter		Ne pas toucher
	Instruction générale		Masse/Terre		Débrancher de la prise
	Précaution générale		Température élevée		Risque d'électrocution

Connexion à la source d'alimentation

AVERTISSEMENT

Description	Symboles graphiques
N'utilisez pas de cordon d'alimentation autre que celui fourni dans l'emballage ou relié aux produits. Si un cordon d'alimentation n'est pas fourni, utilisez uniquement le cordon d'alimentation et la fiche qui sont spécifiés dans la documentation de l'utilisateur. L'utilisation d'un autre cordon peut déclencher un incendie ou causer une électrocution. Si le cordon d'alimentation fourni dans l'emballage ne peut pas être utilisé dans le pays dans lequel ce produit a été vendu, utilisez un cordon d'alimentation répondant aux conditions suivantes ou contactez votre représentant technique. • La tension nominale et le courant nominal du cordon d'alimentation correspondent à ceux indiqués sur la plaque signalétique figurant sur cette machine. • Le cordon d'alimentation répond aux exigences réglementaires de la zone. • Le cordon d'alimentation est fourni avec une broche/borne de mise à la masse.	
N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec d'autres produits. Un incendie ou une électrocution peuvent résulter d'un manquement à cette instruction.	
Ne grattez pas et n'érodez pas le cordon d'alimentation, ne placez pas d'objet lourd dessus, ne le chauffez pas, ne le tordez pas, ne le pliez pas, ne montez pas dessus, ne tirez pas dessus et ne l'endommagez pas. L'utilisation d'un cordon endommagé (conducteur partiellement à nu, conducteur cassé, etc.) peut entraîner un incendie ou une panne. En présence de l'un de ces symptômes, mettez immédiatement l'interrupteur d'alimentation sur Arrêt, débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation, puis appelez le SAV.	
Ne pas utiliser d'autre tension d'alimentation que celle spécifiée sur la machine. Un incendie ou une électrocution peuvent résulter d'un manquement à cette instruction.	
Ne pas utiliser d'adaptateur multiprise pour brancher d'autres appareils ou machines. L'utilisation d'une prise murale à une puissance excédant la valeur de courant indiquée peut déclencher un feu ou provoquer une électrocution.	
N'utilisez pas de rallonge. L'utilisation d'une rallonge peut déclencher un incendie ou une électrocution. Si le cordon d'alimentation fourni avec le produit n'est pas suffisamment long pour être branché sur une prise murale, contactez votre représentant technique.	
Ne pas débrancher ni brancher le câble avec les mains humides car cela peut provoquer une électrocution.	
Insérer la prise de courant à fond dans la prise murale. Un incendie ou une électrocution peut résulter d'un manquement à cette instruction.	

⚠ AVERTISSEMENT**Description**

Mettre impérativement ce produit à la terre. (Brancher le cordon d'alimentation à une prise électrique équipée d'une borne de mise à la terre.) Il y a risque d'incendie ou d'électrocution en cas d'inobservance de cette instruction ou dans le cas improbable d'une fuite.

Symboles graphiques**⚠ ATTENTION****Description**

La prise électrique doit se trouver à proximité de l'équipement et être facilement accessible. Sinon, vous ne pourrez pas débrancher rapidement le cordon d'alimentation en cas d'urgence.

Symboles graphiques

Ne pas placer d'objets autour de la fiche d'alimentation car il risque d'être difficile de la débrancher en cas d'urgence.



Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher. Le fait de tirer directement sur le cordon d'alimentation peut l'endommager et déclencher un feu ou provoquer une électrocution.



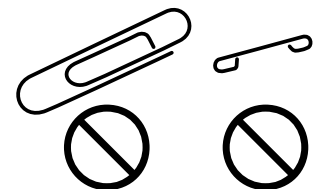
Débrancher le cordon d'alimentation plus d'une fois par an et nettoyer la zone entre les bornes de la prise. La poussière qui s'accumule entre les bornes peut provoquer un incendie.

**Installation****⚠ AVERTISSEMENT****Description**

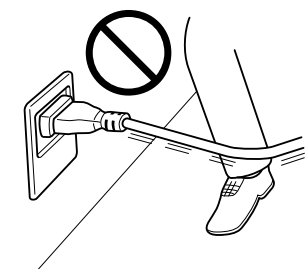
Tenez ce sac hors de portée des bébés et des enfants. Ne l'utilisez pas dans des berceaux, des lits, des landaus ou des parcs. Le film mince peut coller au nez et à la bouche, et empêcher de respirer. Ce sac n'est pas un jouet.

Symboles graphiques

Ne pas poser de vase ni aucun autre récipient contenant de l'eau ni d'agrafes ou de petits objets métalliques sur l'appareil. De l'eau ou des objets métalliques qui tomberaient à l'intérieur de la machine sont susceptibles de causer une électrocution, un incendie, ou une panne. Si un objet métallique, de l'eau ou un autre corps étranger similaire pénètre à l'intérieur du produit, basculez immédiatement l'interrupteur d'alimentation sur Arrêt, débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation, puis contactez votre représentant technique ou le SAV.



Assurez-vous que le cordon d'alimentation est placé à un endroit où personne ne montera ni ne trébuchera dessus. Le fait de monter ou de trébucher sur le cordon d'alimentation peut l'échauffer et déclencher ainsi un incendie ou une électrocution.



⚠ ATTENTION

Description	Symboles graphiques
<S'il vous est demandé d'utiliser des pattes de fixation> Lorsque le produit a été installé, fixez-le à l'aide des pattes de fixation. La non utilisation des pattes de fixation pourrait provoquer le déplacement ou le basculement du produit.	
Ne pas installer cette machine dans un endroit poussiéreux ou exposé à la suie ou à la vapeur, à proximité d'une table de cuisine, d'une baignoire ou d'un humidificateur d'air. Un feu, une électrocution ou une panne peut se produire.	
Ne pas placer cette machine sur un banc instable ou renversé ou dans un endroit soumis à des vibrations et des chocs importants. Il pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir une panne mécanique.	
Ne pas laisser le moindre objet obstruer les orifices de ventilation de cette machine. La chaleur pourrait s'accumuler à l'intérieur du produit et provoquer un incendie ou un quelconque dysfonctionnement.	
À chaque fois que vous déplacez cette machine, assurez-vous de débrancher le cordon d'alimentation et tous les autres câbles. Tout manquement à cette règle peut endommager le cordon ou les câbles et déclencher un incendie ou provoquer une électrocution ou une panne.	
Pour déplacer cette machine, la manipuler aux emplacements spécifiés dans le Guide de l'utilisateur ou dans d'autres documents. Si elle est mal manipulée pendant son déplacement, la machine peut tomber et causer des blessures graves.	

Utilisation du produit

⚠ AVERTISSEMENT

Description	Symboles graphiques
Ne pas modifier cette machine, elle pourrait prendre feu, causer une électrocution ou tomber en panne. Si la machine utilise un laser, la source de son faisceau risque d'aveugler l'opérateur.	
Ne pas essayer d'enlever les couvercles et les panneaux fixés sur l'appareil. Certaines machines contiennent à l'intérieur des pièces haute-tension ou une source de faisceau laser susceptibles d'électrocuter ou d'aveugler l'opérateur.	
Si cette machine devient exceptionnellement chaude, ou si elle dégage de la fumée ou fait entendre un bruit insolite ou dégage une odeur anormale, ne continuez pas à l'utiliser. Mettez immédiatement l'interrupteur d'alimentation sur Arrêt, débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation, puis appelez votre représentant technique ou le SAV. Si vous continuez à l'utiliser dans cet état, elle peut prendre feu, ou être source d'électrocution.	
Ne continuez pas à utiliser cet appareil s'il est tombé ou si son capot a été endommagé. Mettez immédiatement l'interrupteur d'alimentation sur Arrêt, débranchez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation, puis appelez votre représentant technique ou le SAV. Si vous continuez à l'utiliser dans cet état, elle peut prendre feu, ou être source d'électrocution.	
Ne pas utiliser d'aérosols, de liquides ni de gaz inflammables à l'intérieur ou près de cette machine. Ne pas nettoyer l'intérieur de cette machine avec un produit d'époussetage à gaz inflammable. Cela risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.	

⚠ AVERTISSEMENT

Description	Symboles graphiques
<En cas d'utilisation d'un module RFID (limité uniquement à 13,56 MHz) pour la communication de proximité à l'intérieur de la machine ou de la technologie de chauffage par induction électromagnétique (limitée uniquement entre 20,05 kHz et 100 kHz)> Cette machine génère un faible champ magnétique. Si vous constatez le moindre symptôme anormal avec votre équipement médical implantable (stimulateur cardiaque, etc.) quand vous vous tenez à proximité de la machine, éloignez-vous de la machine et consultez immédiatement un médecin. Veuillez appeler votre représentant technique ou le SAV si vous n'êtes pas certain que le produit acheté corresponde.	
<En cas d'utilisation d'un lecteur de cartes IC sans contact> Si vous utilisez un équipement médical implantable (stimulateur cardiaque, etc.), ne jamais approcher le lecteur de carte IC à moins de 12 cm de l'implant. Les ondes radio risquent d'affecter le fonctionnement de l'équipement médical implantable (stimulateur cardiaque, etc.).	

⚠ ATTENTION

Description	Symboles graphiques
L'utilisation de ce produit dans une pièce mal aérée pendant une période prolongée ou pour produire un grand volume de copies risque de générer des odeurs dues à l'air d'évacuation de la machine. Assurez-vous de bien aérer ce local.	
Certaines zones à l'intérieur de l'appareil sont soumises à des températures élevées susceptibles de causer des brûlures. Si vous devez accéder à l'intérieur de la machine pour dégager un serrage papier par exemple, ne toucher pas les zones (autour de l'unité de fixation, etc.) signalées par une étiquette d'avertissement "Caution HOT". Vous risqueriez de vous brûler.	 
Débranchez la machine si vous ne l'utiliserez pas pendant de longues périodes.	
Pendant l'utilisation de la machine, ne pas regarder la lumière de la lampe pendant longtemps. Cela risquerait d'entraîner une fatigue oculaire.	
Ne pas utiliser de papier munis d'agrafes, de papier conducteur (comme le papier aluminium ou le papier carbone) ni de papier thermique/jet d'encre traité susceptibles de déclencher un feu.	

Consommables

AVERTISSEMENT

Description

Ne jetez pas le toner ou un contenant de toner (par exemple, cartouche de toner, unité de développement et réservoir de toner usagé) dans une flamme nue. Le toner chaud risque de se diffuser et de provoquer des brûlures ou d'autres dommages.

Symboles graphiques



ATTENTION

Description

Ne laissez pas les pièces associées au toner (par exemple, cartouche de toner, unité de développement et réservoir de toner usagé) à portée immédiate des enfants. Le léchage de ces pièces ou l'ingestion de toner est nocif pour la santé.

Symboles graphiques



Ne stockez pas les pièces associées au toner (par exemple, cartouche de toner, unité de développement et réservoir de toner usagé) à proximité d'appareils sensibles au magnétisme tels que des équipements de précision et des périphériques de stockage de données, car ils risquent de présenter un dysfonctionnement. Ces appareils pourraient ne plus fonctionner correctement.



N'ouvrez pas les pièces associées au toner (par exemple, cartouche de toner, unité de développement et réservoir de toner usagé) en forçant. Si du toner tombe du flacon de toner, éviter impérativement de l'inhaler ou même tout contact avec la peau.



Si du toner tombe sur votre peau ou vos vêtements, les rincer soigneusement avec de l'eau et du savon.



En cas d'inhalation de toner, déplacez-vous vers un endroit bien ventilé et faites plusieurs gargarismes successifs avec beaucoup d'eau. Si des symptômes tels que la toux se manifestent, veuillez consulter un médecin.



Si du toner entre en contact avec les yeux, les rincer immédiatement à grande eau pendant plus de 15 minutes. Veuillez consulter un médecin si l'irritation persiste.



En cas d'ingestion de toner, se rincer la bouche et boire quelques verres d'eau. Veuillez consulter un médecin si nécessaire.



Ne touchez jamais les contacts électriques des unités (par exemple, cartouche de toner et unité de développement), car une décharge électrostatique risque d'endommager le produit.



Avant la manipulation, consultez la documentation de l'utilisateur pour connaître les consignes de sécurité.



<S'il vous est demandé de remettre l'unité de fixation en place>
L'unité de fixation est extrêmement chaude. Avant de remettre l'unité de fixation en place, veuillez à ouvrir les portes et les capots de la machine. Laissez ensuite la machine reposer pendant une période de temps spécifiée et assurez-vous que l'unité de fixation a refroidi à température ambiante. Le non respect de ces instructions peut occasionner une brûlure.



2.3 Déclarations réglementaires

À propos du nom de modèle certifié

Ce produit est certifié sous le nom de modèle suivant aux États-Unis, au Canada, au Mexique, au Brésil et en Europe.

Modèle de marque KONICA MINOLTA Workplace Hub.

Ce produit est certifié sous le nom de modèle suivant, excepté dans les pays ci-dessus.

Modèle de marque KONICA MINOLTA Workplace Hub.

Marquage CE (Déclaration de conformité) à l'usage des utilisateurs de l'Union européenne (UE)

Par la présente, Konica Minolta déclare que les types d'équipements radio **Workplace Hub** sont conformes à la directive 2014/53/UE.

Vous trouverez le texte complet de la déclaration de conformité UE à l'adresse Internet suivante :

"<https://www.konicaminolta.eu/en/business-solutions/support/download-center.html>".

Choisissez votre produit et ouvrez la section "Safety Documents".

Puissance radioélectrique maximale transmise dans la bande de fréquence (EIRP) :

Nom du module, option	Bande de fréquence	Puissance rayonnée
MK-755 comprend le module sans fil agréé, modèle WPEA-352ACN :	2,4 GHz	20 dBm max.
	5 GHz	23 dBm max.
MK-754 comprend le module sans fil agréé, modèle PLS8-E :	800 MHz	25 dBm max.
	900 MHz	25 dBm max.
	1,8 GHz	25 dBm max.
	2,1 GHz	25 dBm max.
	2,6 GHz	25 dBm max.
EK-611 comprend le module sans fil agréé, modèle MBH7BLZ02 :	2,4 GHz	3 dBm max.
Unité d'authentification AU-201S :	13,56 MHz	-27 dBm max.

Remarque : indisponibilité possible de 5 GHz.

Cet équipement radio est limité à une utilisation à l'intérieur uniquement. L'utilisation à l'extérieur est interdite.

Cette limitation s'applique à tous les pays énumérés dans le tableau ci-dessous.



AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK			

USER INSTRUCTIONS FCC PART 15 - RADIO FREQUENCY DEVICES (for U.S.A. users)

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

WARNING

- The design and production of this unit conform to FCC regulations, and any changes or modifications must be registered with the FCC and are subject to FCC control. Any changes made by the purchaser or user without first contacting the manufacturer will be subject to penalty under FCC regulations.
 - This device must be used with a shielded interface cable. The use of non-shielded cables is likely to result in interference with radio communications and is prohibited under FCC rules.
-

CAUTION

- To maintain compliance with FCC's RF exposure guidelines, use only the supplied antenna.
 - Unauthorized antenna, modification, or attachments could damage the transmitter and may violate FCC regulations.
-

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference.

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

"Contains FCC ID: QIPPLS8-US, RYK-WPEA362CN, SQK-7BLZXX"

INTERFERENCE-CAUSING EQUIPMENT STANDARD (ICES-003 ISSUE 5) (for Canada users)

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Canadian Radio Interference Regulations

This digital apparatus does not exceed Class B limits for radio noise emissions from a digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radio électriques applicables aux appareils numériques de Class B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur :

"Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

"Contains IC: 7830A-PLS8US, 6168A-WPEA362ACN, 337L-7BLZXX"

À l'intention des utilisateurs des pays non soumis aux réglementations de Classe B

⚠ AVERTISSEMENT

- Cette machine est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut être la cause de parasites, auquel cas l'utilisateur pourra être amené à prendre les mesures appropriées.
- Cet appareil doit être utilisé avec un câble d'interface blindé. L'utilisation de câbles non blindés est susceptible de causer des interférences avec les radiocommunications. En outre, elle est interdite en vertu des directives de l'UE et de la réglementation nationale.

Certification GS

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans le champ de vue direct dans les lieux de travail comportant des écrans de visualisation. Pour éviter les reflets gênants dans les lieux de travail comportant des écrans de visualisation, cet appareil ne doit pas être placé dans le champ de vue direct.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Sécurité laser

Ceci est une machine numérique fonctionnant avec un laser. Le laser ne présente aucun danger à condition que la machine soit utilisée conformément aux instructions fournies dans les guides.

Comme les radiations émises par le laser sont totalement confinées dans le boîtier de protection, le faisceau laser ne peut pas s'échapper de la machine lors des phases de fonctionnement.

Cette machine est homologuée en tant que produit laser de Classe 1 conformément à la norme CEI 60825-1:2014 : cela signifie qu'elle ne produit pas de rayonnement laser dangereux.

Radiation laser interne

Puissance de rayonnement moyenne maximum : 5,7 μ W à l'ouverture laser de l'unité de tête d'impression.

Longueur d'onde : 770-800 nm

Ce produit utilise une diode laser de Classe 3B émettant un faisceau laser invisible.

La diode laser et le miroir polygonique de numérisation sont incorporés dans le bloc de tête d'impression.

Le bloc de tête d'impression N'EST PAS UN ÉLÉMENT RÉPARABLE SUR SITE :

Par conséquent, le bloc de tête d'impression ne doit être ouvert en aucune circonstance.



CDRH regulations

This machine is certified as a Class 1 Laser product under Radiation Performance Standard according to the Food, Drug and Cosmetic Act of 1990. Compliance is mandatory for Laser products marketed in the United States and is reported to the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration of the U.S. Department of Health and Human Services (DHHS). This means that the device does not produce hazardous laser radiation.

The label shown on page 2-12 indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States.

⚠ WARNING

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified in this manual may result in hazardous radiation exposure.

- This is a semiconductor laser. The maximum power of the laser diode is 20 mW and the wavelength is 770-800 nm.

Pour les utilisateurs européens

⚠ AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes, les ajustements ou la réalisation de procédures autres que celles spécifiées dans ce manuel peuvent entraîner une exposition dangereuse au rayonnement.

- Ceci est un laser semi-conducteur. La puissance maximum de la diode laser est de 20 mW et sa longueur d'onde est comprise entre 770 et 800 nm.

Étiquette Laser de sécurité

Une étiquette sécurité laser est apposée sur l'extérieur de la machine, à l'emplacement indiqué ci-dessous.



Émission d'ozone

Placer la machine dans une pièce bien ventilée

Cette machine dégage une quantité négligeable d'ozone pendant son fonctionnement quand elle est utilisée normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsqu'une utilisation prolongée de la machine est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

Placer l'appareil dans une pièce largement ventilée

Une quantité d'ozone négligeable est dégagée pendant le fonctionnement de l'appareil quand celui-ci est utilisé normalement. Cependant, une odeur désagréable peut être ressentie dans les pièces dont l'aération est insuffisante et lorsque une utilisation prolongée de l'appareil est effectuée. Pour avoir la certitude de travailler dans un environnement réunissant des conditions de confort, santé et de sécurité, il est préférable de bien aérer la pièce où se trouve l'appareil.

Niveau sonore (à l'intention des Européens uniquement)

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Notification à l'attention des clients résidant en Californie

Ce produit utilise une batterie au lithium CR qui contient une matière au perchlorate.

Cet avertissement portant sur le perchlorate s'applique aux batteries au lithium contenant du perchlorate qui sont vendues ou distribuées en Californie aux États-Unis.

"Matière au perchlorate - Des instructions de manipulation spéciales peuvent s'appliquer. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate."

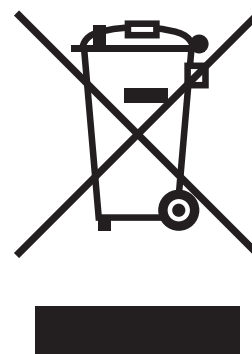
Recyclage des piles (pour les utilisateurs de Taïwan uniquement)

根據地方規定處理使用的電池。



Ce symbole signifie : Ne pas jeter ce produit avec les déchets domestiques !

Veuillez contacter votre commune ou les revendeurs pour connaître la filière de recyclage des équipements électriques et électroniques en fin de vie. Le recyclage de ce produit contribuera à préserver les ressources naturelles et à prévenir les potentiels effets néfastes à l'environnement et à la santé humaine qui découleraient d'un rebut inadapté.

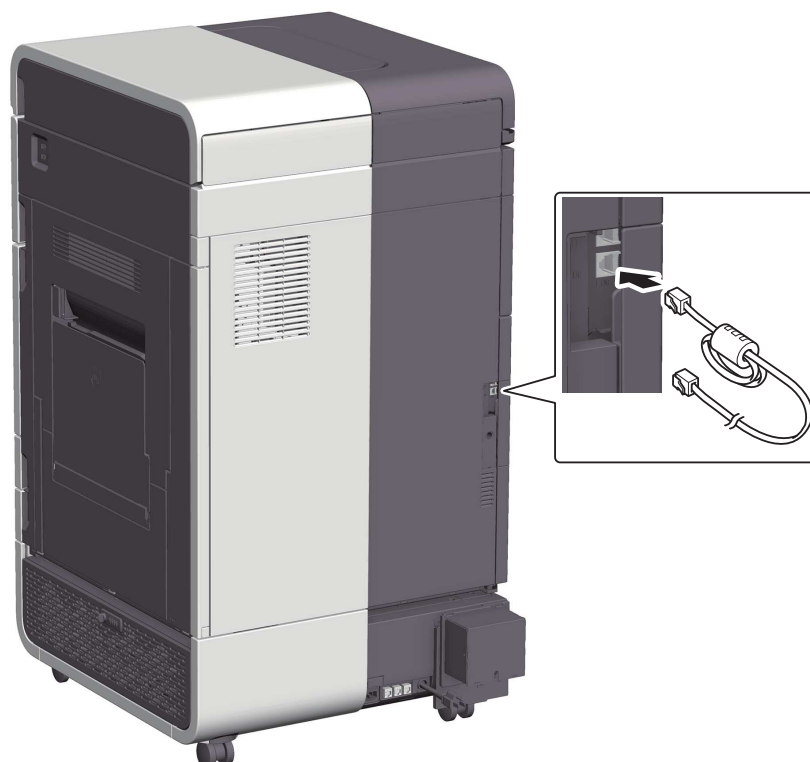


Pour les états membres de l'UE seulement

Ce produit est conforme à la directive RoHS (2011/65/UE).

Câble téléphonique (pour les utilisateurs des pays soumis aux réglementations de Classe B)

Branchez un câble téléphonique avec noyau de ferrite sur le port de télécommunication de cette machine.
(Branchez le jack modulaire situé à l'extrémité équipée du noyau de ferrite du câble téléphonique sur le port de télécommunication.)



Hôte USB

Connectez les périphériques USB (mémoire, authentification, concentrateur, etc.) directement à l'hôte USB.
Des interférences électromagnétiques peuvent se produire en cas d'utilisation d'une rallonge.

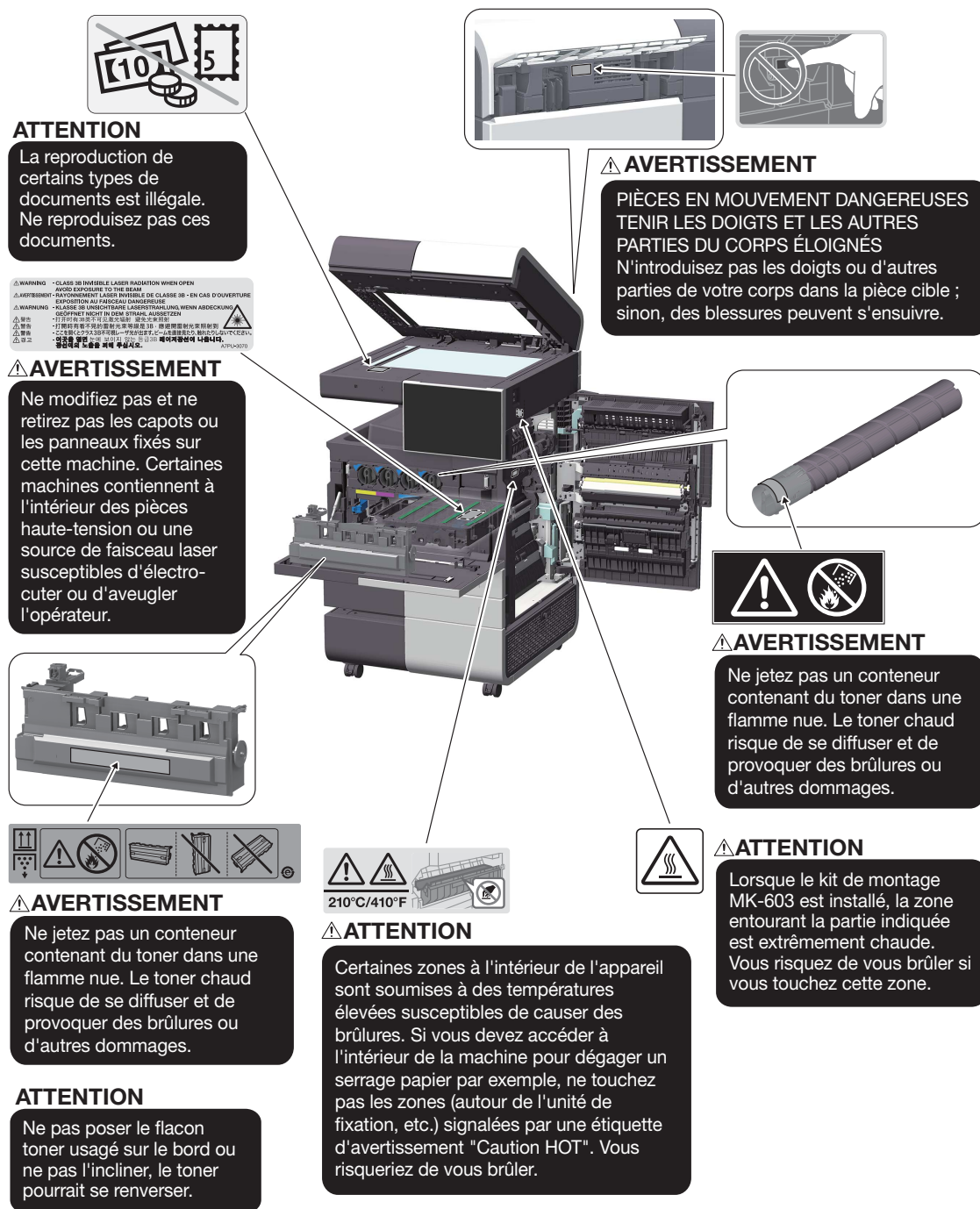
Symboles graphiques utilisés sur cette machine

Voici quelques-uns des principaux symboles graphiques à titre d'exemple.

Symboles graphiques	Description	Symboles graphiques	Description	Symboles graphiques	Description
	Position "MARCHE"		Position "ARRÊT"		VEILLE
	Interrupteurs de type insertion/extraction par pression		Masse/Terre (borne de liaison de protection)		Masse/Terre (mise à la terre de protection)
	ÉQUIPEMENT DE CLASSE II		Équipement de Classe II avec mise à la terre fonctionnelle		Mise à la terre fonctionnelle
	Précaution générale		Température élevée		Risque d'électrocution
	ATTENTION Pale de ventilateur mobile		ATTENTION UNITÉ DE FIXATION BIPOLAIRE/NEUTRE		

2.4 Avertissements et étiquettes de précaution

Les avertissements et étiquettes de précaution sont apposés sur la machine, aux endroits suivants. Restez vigilant et prudent lorsque vous effectuez des opérations comme le dégagement de brouillages de papier et d'agrafes.



REMARQUE

Ne pas retirer les étiquettes ou les avis de mise en garde. Si une de ces étiquettes devient sale, veuillez la nettoyer afin qu'elle reste lisible. Si vous ne pas les rendre lisibles, ou si l'étiquette ou l'avis de mise en garde est détérioré, veuillez contacter votre technicien S.A.V.

2.5 Notice spéciale à l'attention de l'utilisateur

For Canada

This product meets the applicable Innovation, Science and Economic Development Canada technical specifications.

Le présent produit est conforme aux spécifications techniques applicables d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

The Ringer Equivalence Number (REN) indicates the maximum number of devices allowed to be connected to a telephone interface. The termination of an interface may consist of any combination of devices subject only to the requirement that the sum of the RENs of all the devices not exceed five.

L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) sert à indiquer le nombre maximal de dispositifs qui peuvent être raccordés à une interface téléphonique. La terminaison d'une interface peut consister en une combinaison quelconque de dispositifs, à la seule condition que la somme des IES de tous les dispositifs n'excède pas cinq.

For U.S.A.

FCC PART 68 REQUIREMENTS:

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the cover of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:AAAEQ##TXXXX. If required, this information must be provided to the telephone company.

This equipment uses certification jack USOC RJ11C.

A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA.

A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.

The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0).

To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format US: AA AEQ##TXXXX. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.

If this equipment FK-513 causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If trouble is experienced with this equipment FK-513, for repair or warranty information, please contact the Konica Minolta dealer location where you purchased this equipment. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information. If you home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of FK-513 does not disable you alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

The Telephone Consumer Protection Act of 1991 makes it unlawful for any person to use a computer or other electronic device, including FAX machines, to send any message unless such message clearly contains in a margin at the top or bottom of each transmitted page or on the first page of the transmission, the date and time it is sent and an identification of the business or other entity, or other individual sending the message and the telephone number of the sending machine or such business, other entity, or individual. (The telephone number provided may not be a 900 number or any other number for which charges exceed local or long-distance transmission charges.)

In order to program this information into your FAX machine, you should complete the following steps: For details on fax settings, refer to the [HTML User's Guide].

WARNING/CAUTION Explained

WARNING

- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Warning" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the warning may result in fatal hazards or critical injuries. Be sure to focus your attention on the Warning headings when reading the User's Guide.
-

CAUTION

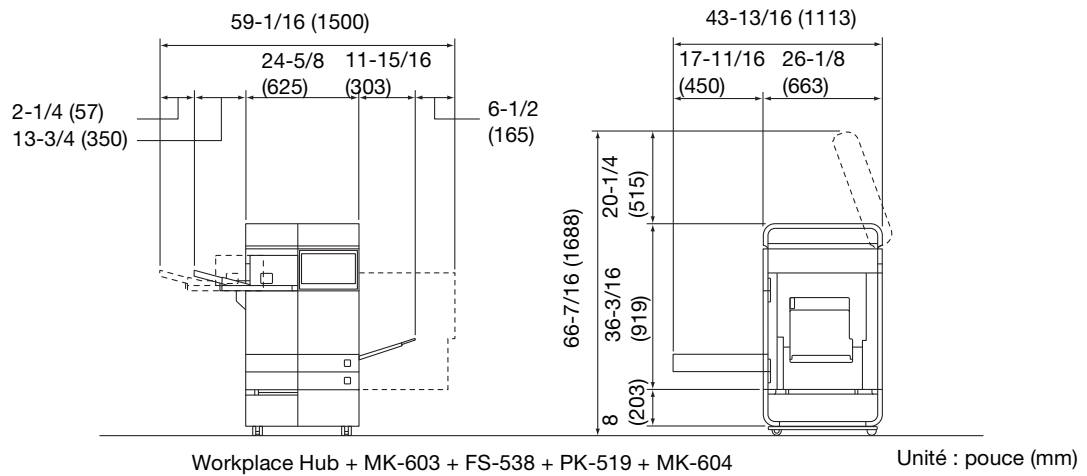
- The exclamation point within an equilateral triangle followed by the word "Caution" is intended to alert the user to the possibility that a disregard for the caution may result in minor injuries or in physical damage. Be sure to focus your attention on the Caution headings when reading the User's Guide.
-

Europe

Il a été confirmé que le fax répondait aux normes (ou aux exigences) ETSI pour la connexion à terminal unique paneuropéenne au réseau téléphonique commuté (RTC).

2.6 Espace requis

Afin que le fonctionnement, le rechargement en consommables, le remplacement de composants et l'entretien périodique puissent être facilement effectués, respectez les dimensions de dégagement indiquées ci-dessous.



REMARQUE

Veillez à laisser un dégagement de 100 mm (3-15/16 pouces) ou plus au dos de cette machine pour la conduite de ventilation.

2.7 Précautions d'utilisation

Pour assurer les performances optimales de l'appareil, observer les précautions ci-dessous.

Alimentation

L'alimentation requise est la suivante.

- Variation de tension : maximum $\pm 10\%$ (à 110 V/120 V/220 à 240 V CA)
- Variation de fréquence : Maximum ± 3 Hz (à 50 Hz/60 Hz)
- Utiliser une source de tension la plus basse possible ou avec un minimum de variations de fréquence.

Environnement d'exploitation

L'environnement requis pour l'appareil est le suivant.

- Température : 50°F (10°C) à 86°F (30°C) avec une fluctuation max. de 18°F (10°C) par heure
- Humidité : 15% à 85% avec une variation de 10% au maximum par heure

Stockage de copies

Pour conserver les copies, suivre les recommandations ci-dessous.

- Si les copies doivent être conservées pendant une longue période, les stocker dans un endroit protégé de la lumière pour éviter qu'elles ne se décolorent.
- Les adhésifs qui contiennent certains solvants (par exemple les colles en aérosols) peuvent dissoudre le toner fixé sur les copies.
- Les copies couleur reçoivent une couche de toner plus épaisse que celle des copies habituelles en noir et blanc. Par conséquent, si l'on plie une copie couleur, la couche de toner peut s'écailler au niveau du pli.

2.8 Restrictions légales relatives à la reproduction

Certains types d'originaux ne doivent jamais être reproduits avec l'intention de faire passer les reproductions de tels originaux pour les originaux.

La liste suivante n'est pas exhaustive mais doit servir de référence pour la reproduction responsable.

<Documents financiers>

- Chèques personnels
- Chèques de voyage
- Mandats
- Certificats de dépôt
- Obligations ou autres titres de dettes
- Titres de valeur

<Documents juridiques originaux>

- Coupons alimentaires
- Timbres poste (oblitérés ou N°)
- Chèques ou traites tirés par des agences gouvernementales
- Timbres fiscaux (oblitérés ou non)
- Passeports
- Papiers d'immigration
- Permis de conduire et carte grise
- Actes et titres de propriété

<Généralités>

- Cartes d'identification, badges ou insignes
- Œuvres protégées par des droits d'auteur sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur

En outre, il est rigoureusement interdit de reproduire des monnaies nationales ou étrangères ou des œuvres d'art sans l'autorisation du détenteur des droits.

Si vous avez des doutes sur la nature d'un original, consultez un conseiller juridique.

REMARQUE

Cette machine dispose aussi de la fonction de prévention des contrefaçons afin d'empêcher la reproduction illicite d'instruments financiers.

Nous vous demandons de bien vouloir faire preuve de compréhension que les images imprimées peuvent peu souvent avoir des données de bruit ou d'image qui ne sont pas archivées dans certaines circonstances en raison de cette fonction de prévention contre la contrefaçon.

2.9 Déclarations relatives aux marques commerciales

KONICA MINOLTA, le logo KONICA MINOLTA, Giving Shape to Ideas, PageScope, bizhub et workplacehub sont des marques déposées ou des marques commerciales de KONICA MINOLTA, INC.

Mozilla et Firefox sont des marques commerciales de Mozilla Foundation.

Microsoft, Windows, Windows 7, Windows 8.1 et Windows 10 sont des marques déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Citrix®, XenApp®, XenDesktop® et XenServer® sont des marques déposées de Citrix Systems, Inc. et/ou d'une ou de plusieurs de ses filiales et peuvent être enregistrées auprès du Bureau des brevets et des marques commerciales des États-Unis et dans d'autres pays.

Apple, Safari, iPad, iPhone, iPod touch, Macintosh, Mac OS, OS X, macOS et Bonjour sont des marques commerciales de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Les logos CUPS et CUPS sont des marques commerciales d'Apple Inc.

Google, Google Chrome, Android, et Google Cloud Print sont des marques déposées ou des marques commerciales de Google Inc.

Adobe, le logo d'Adobe, Acrobat et PostScript sont des marques déposées ou commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Ce [Produit sous-licencié] intègre le logiciel Adobe® Reader® LE concédé sous licence par Adobe Systems Incorporated, Copyright © 1995-2009 Adobe Systems Incorporated. Tous droits réservés. Adobe et Reader sont des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated.

Ethernet est une marque déposée de Xerox Corporation.

PCL est une marque déposée de Hewlett-Packard Company Limited.

Cette machine est en partie le résultat du travail du groupe indépendant JPEG.

Compact-VJE

Copyright 1986-2009 Yahoo Japan Corp.

RC4® est une marque déposée ou une marque commerciale de EMC Corporation aux États-Unis ou dans d'autres pays.

RSA et BSAFE sont des marques déposées ou des marques commerciales de EMC Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.



Informations de licence

[Ce produit/Nom du produit] inclut le logiciel RSA BSAFE® Cryptographic d'EMC Corporation.

Advanced Wnn

"Advanced Wnn" © OMRON SOFTWARE CO., Ltd. 2006 Tous droits réservés.



ABBYY et FineReader sont des marques déposées enregistrées de ABBYY Software House.

QR Code est une marque déposée de DENSO WAVE INCORPORATED.

Wi-Fi est une marque déposée de Wi-Fi Alliance.

FeliCa est une marque déposée de Sony Corporation.

MIFARE est une marque déposée de NXP Semiconductors.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Tous les autres produits ou noms de marque sont des marques de fabrique ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Copyright

KONICA MINOLTA, INC. reste le détenteur du copyright des pilotes d'imprimante.

© 2018 KONICA MINOLTA, INC. Tous droits réservés.

Remarque

Toute reproduction partielle ou totale du guide de l'utilisateur est interdite sans autorisation.

KONICA MINOLTA INC. ne pourra être tenu pour responsable en cas d'incidents causés par l'utilisation de ce système d'impression ou de ce guide de l'utilisateur.

Les informations figurant dans le guide de l'utilisateur sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

2.10 CONTRAT DE LICENCE D'EXPLOITATION DU LOGICIEL

VEUILLEZ LIRE LE CONTRAT DE LICENCE CI-DESSOUS AVEC ATTENTION AVANT DE TÉLÉCHARGER, D'INSTALLER OU D'UTILISER LE LOGICIEL. LE TÉLÉCHARGEMENT, L'INSTALLATION OU L'UTILISATION DU LOGICIEL SERA CONSIDÉRÉ COMME UN ACCORD LICITE DES TERMES ET DISPOSITIONS CI-DESSOUS. VOUS NE DEVEZ PAS TÉLÉCHARGER, INSTALLER OU UTILISER LE LOGICIEL SI VOUS N'Y SOUSCRIVEZ PAS.

1. LOGICIEL

"Logiciel" désigne le programme informatique (logiciel), indépendamment de son canal de distribution, téléchargé hors-droits (ce qui peut inclure des données de polices de lettres blanches codées de manière numérique, pouvant être lues par une machine et modulables, telles qu'elles sont codées dans un format spécial), ou obtenu sur DVD ou tout autre support de données physique, y compris l'ensemble des codes, techniques, outils logiciels, format, plan, concepts, méthodes et idées associés au programme informatique et toute la documentation s'y référant.

2. DROIT D'AUTEUR ET PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Ceci est un contrat de licence et non un contrat de vente. Konica Minolta Business Solutions Europe GmbH ("Konica Minolta") est propriétaire des droits d'auteur et d'autres droits de propriété intellectuelle pour ce Logiciel ou en a reçu la licence d'autres détenteurs ("Concédant Konica Minolta") et tous les autres droits et titre pour le Logiciel et toute copie réalisée à partir de celui-ci demeurent la propriété de Konica Minolta ou du Concédant Konica Minolta. En aucun cas, ce contrat ne saurait être considéré comme vous octroyant un copyright et/ou des droits de propriété intellectuelle sur le Logiciel de Konica Minolta ou d'un concédant de licence Konica Minolta. Sauf mention faite dans le présent accord, vous n'avez aucun droit de brevet, droits d'auteur, droits de noms commerciaux, de marques commerciales (qu'elles soient déposées ou non) ou tout autre droit, franchises ou licences en relation avec le Logiciel. Le Logiciel est protégé par la législation sur les droits d'auteur ainsi que par les dispositions de traités internationaux.

3. LICENCE

Par la présente, Konica Minolta vous octroie une licence non exclusive, non transférable et limitée à laquelle vous souscrivez et vous avez le droit :

- (i) d'installer et d'utiliser le Logiciel uniquement sur votre (vos) ordinateur(s) connecté(s) via un réseau interne à l'entreprise avec un produit pour lequel ce Logiciel est conçu ;
- (ii) d'autoriser les utilisateurs des ordinateurs décrits ci-dessus à utiliser le Logiciel, à condition de vous assurer que ces utilisateurs se conforment aux termes du présent accord ;
- (iii) d'utiliser le Logiciel pour vos seuls besoins professionnels et personnels ;
- (iv) de réaliser une copie du Logiciel à des fins de sauvegarde ou d'installation uniquement en guise d'assistance à l'utilisation normale et prévue du Logiciel ;
- (v) de transférer le Logiciel à un tiers en transférant une copie du présent Accord et toute la documentation accompagnant le Logiciel, à condition (a) que vous deviez, en même temps, soit transférer à un tiers, soit détruire toutes les autres copies du Logiciel, (b) que ce transfert de possession mette un terme à la licence que vous avez obtenue de Konica Minolta, et (c) de vous assurer que le tiers a consenti à accepter les termes et conditions du présent Accord et à être lié par ces derniers. Vous n'avez pas le droit de transférer de copie du Logiciel si le tiers n'accepte pas lesdits termes et conditions.

4. RESTRICTIONS

- (1) Sans le consentement préalable écrit de Konica Minolta, vous n'avez pas le droit :
 - (i) d'utiliser, copier, modifier fusionner ni transférer des copies du Logiciel dans des conditions autres que celles prévues dans ce document ;
 - (ii) de procéder à une manipulation, un assemblage ou une compilation inverses du Logiciel à moins que la loi ne le permette ;
 - (iii) de sous-lLicencier, louer, louer à bail ou distribuer le Logiciel ou toute copie de celui-ci ; ou
 - (iv) d'enlever, d'utiliser ni de changer de marque, logo, droit d'auteur ou autres notes de propriété, légendes, symboles ou étiquettes dans le Logiciel.
- (2) Vous acceptez de ne pas exporter le Logiciel sous quelque forme que ce soit tout en dérogeant aux lois et règlements applicables en matière de contrôle de l'exportation de quelque pays que ce soit.

5. GARANTIES LIMITÉES

Le logiciel vous est fourni "tel quel" sans la moindre garantie. Les termes explicites de cet accord remplacent toute autre garantie explicite ou implicite et Konica Minolta, ses compagnies affiliées et le concédant Konica Minolta rejettent toute garantie eu égard au logiciel, explicite ou implicite, y compris sans limitation, les garanties implicites de qualité marchande, d'aptitude à un usage particulier et la non-violation des droits de propriété intellectuelle de tiers. Ce déni de garantie n'a aucune incidence sur vos droits prévus par la loi. Dans le cas où la loi applicable n'autoriserait pas le déni, ce dernier ne sera appliqué dans votre cas qu'autant que la loi le permet.

6. LIMITATION DES RECOURS

En aucun cas Konica Minolta, ses compagnies affiliées ni le concédant Konica Minolta ne sauraient être tenus pour responsables des pertes de bénéfices, de données ni de tout autre dommage indirect, spécial, punitif, accidentel ou consécutif résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utilisation du logiciel, même si Konica Minolta, ses compagnies affiliées, ses revendeurs agréés ou le concédant Konica Minolta ont été avisés de la possibilité de tels dommages ou de tout recours de votre part déposé sur la base du recours d'un tiers.

7. RÉSILIATION

Vous pouvez résilier votre licence à tout moment en détruisant le Logiciel et toutes les copies de celui-ci en votre possession. Ce Contrat prendra également fin si vous n'arrivez pas à vous conformer à la moindre disposition de ce dernier. Dans le cas d'une telle résiliation, vous devez immédiatement détruire toutes les copies du Logiciel en votre possession.

8. LÉGISLATION EN VIGUEUR

Le présent accord est régi par les lois en vigueur dans le pays dans lequel la livraison est effectuée au client d'origine.

9. AUTONOMIE DES DISPOSITIONS CONTRACTUELLES

Si une partie ou plusieurs parties du présent accord venaient à être jugées illicites ou nulles et non avenues par un tribunal ou un corps administratif d'une juridiction compétente, une telle résolution n'affectera point les parties restantes du présent accord et elles conserveront leur entière vigueur et effet comme si cette partie ou ces parties jugées illicites et nulles n'avaient pas été incluses.

10. NOTICE TO US GOVERNMENT END USERS

The Software is a "commercial item," as that term is defined at 48 C.F.R. 2.101 (October 1995), consisting of "commercial computer software" and "commercial computer software documentation," as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 (September 1995). Consistent with 48 C.F.R. 12.212 and 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7202-4 (June 1995), all U.S. Government End Users shall acquire the Software with only those rights set forth herein.

VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU CE CONTRAT, L'AVOIR COMPRIS ET ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR SES DISPOSITIONS ET CONDITIONS. AUCUNE DES DEUX PARTIES NE SERA LIÉE PAR TOUTE AUTRE DÉCLARATION OU AFFIRMATION NON CONFORME AUX DISPOSITIONS ET CONDITIONS DU PRÉSENT CONTRAT. . AUCUN AMENDEMENT À CE CONTRAT N'EST APPLICABLE À MOINS D'ÊTRE DUMENT RÉDIGÉ ET SIGNÉ PAR DES REPRÉSENTANTS AGRÉÉS DE CHAQUE PARTIE.